

Gelet op het advies nr. 40.678/4 van de Raad van State, gegeven op 4 juli 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 20 juli 2006,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, eerste lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juni 2002 waarbij wordt geregeld hoe dikwijls, volgens welke inhoud en op welke wijze de check-ups worden verricht, met toepassing van het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Het vierde streepje wordt vervangen als volgt :

« – in de tweede graad van het secundair onderwijs : in het 4e jaar; »;

2^o Bij het zevende streepje wordt het woord "buitengewoon" vervangen door het woord "gespecialiseerd".

Art. 2. In de bijlage van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juni 2002 waarbij wordt geregeld hoe dikwijls, volgens welke inhoud en op welke wijze de check-ups worden verricht, met toepassing van artikel 2, tweede lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In de titel III, A, wordt het cijfer "5e" vervangen door het cijfer "4e";

2^o Onder titel V, wordt het woord "buitengewoon" vervangen door het woord "gespecialiseerd";

3^o In de titel V, eerste lid, 1^o, wordt het woord "buitengewoon" vervangen door het woord "gespecialiseerd";

4^o In de titel V, derde lid, wordt het woord "buitengewoon" vervangen door het woord "gespecialiseerd".

Art. 3. Voor het schooljaar 2006-2007 zullen de leerlingen die ingeschreven zijn in het 5e jaar secundair onderwijs in het algemeen onderwijs en het technisch overgangsonderwijs, in aanmerking kunnen komen voor een specifieke aanvullende check-up overeenkomstig artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juni 2002 waarbij wordt geregeld hoe dikwijls, volgens welke inhoud en op welke wijze de check-ups worden verricht, met toepassing van het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 31 augustus 2006.

Art. 5. De Minister tot wier bevoegdheid de Gezondheid behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
C. FONCK

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2006 — 3490

[C – 2006/29117]

20 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 mai 1999 modifiant et complétant l'arrêté royal du 15 mars 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des grades du personnel des cours de promotion sociale relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres de l'enseignement de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des grades du personnel des cours de promotion sociale relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 octobre 1993 portant statut pécuniaire des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation de l'enseignement de promotion sociale de la Communauté française, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 mai 1999 modifiant et complétant l'arrêté royal du 15 mars 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des grades du personnel des cours de promotion sociale relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 juillet 2006;

Vu les protocoles du 13 juillet 2006 du Comité de négociation du Secteur IX, du Comité des services publics provinciaux et locaux - Section II et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale et du Ministre de la Fonction publique et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 20 juillet 2006,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 mai 1999 modifiant et complétant l'arrêté royal du 15 mars 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des grades du personnel des cours de promotion sociale relevant du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 janvier 2006, les termes "visés à l'article 3" sont remplacés par les termes "visés aux articles 3 et 4, à l'exception de ceux mentionnés au littera b) de la rubrique "surveillant-éducateur" du Chapitre E visé à l'article 4,".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 août 1999.

Art. 3. La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,
C. EERDEKENS

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 3490

[C - 2006/29117]

20 JULI 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 mei 1999 tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 15 maart 1974 waarbij op 1 april 1972 de weddeschalen worden vastgesteld verbonden aan de graden van het personeel der leergangen voor sociale promotie ressorterend onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1974 waarbij op 1 april 1972 de weddeschalen worden vastgesteld verbonden aan de graden van het personeel der leergangen voor sociale promotie ressorterend onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 oktober 1993 houdende bezoldigingsregeling van de leden van bestuurs- en onderwijzend personeel en het opvoedend hulppersoneel van het onderwijs voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 mei 1999 tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 15 maart 1974 waarbij op 1 april 1972 de weddeschalen worden vastgesteld verbonden aan de graden van het personeel der leergangen voor sociale promotie ressorterend onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 juni 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 7 juli 2006;

Gelet op de protocollen van 13 juli 2006 van het Onderhandelingscomité van Sector IX, van het Comité voor de provinciale en plaatselijke openbare diensten - Afdeling II en van het Onderhandelingscomité voor de statuten van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie en van de Minister van Ambtenarenzaken en Sport;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juli 2006,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 6 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 mei 1999 tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 15 maart 1974 waarbij op 1 april 1972 de weddeschalen worden vastgesteld verbonden aan de graden van het personeel der leergangen voor sociale promotie ressorterend onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, zoals gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 januari 2006, worden de woorden "de in artikel 3 van dit besluit bedoelde personeelsleden" worden vervangen door de woorden "de in de artikelen 3 en 4 bedoelde personeelsleden, met uitzondering van deze vermeld bij letter *b*) van de rubriek "toezichter-opvoeder" van Hoofdstuk E bedoeld bij artikel 4,".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 augustus 1999.

Art. 3. De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
C. EERDEKENS.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2006 — 3491

[C - 2006/33076]

**29. MAI 2006 — Dekret zur ersten Anpassung des Einnahmenhaushaltsplans
der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2006**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Dekretes vom 13. Dezember 2005 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplans der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2006 wird die Tabelle durch nachfolgende Tabelle ersetzt:

(in Euro x 1 000)

allgemeine Einnahmen	163.022
zweckbestimmte Einnahmen	4.691
Total	167.713

Art. 2 - In Artikel 2 Absatz 2 desselben Dekretes wird die Wortfolge «2.486.000 Euro» durch die Wortfolge «4.040.000 Euro» ersetzt.

Art. 3 - In dasselbe Dekret wird ein neuer Artikel *3bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Artikel *3bis* — Die Regierung wird ermächtigt, für die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Ostbelgiens eine Kreditgarantie in Höhe von € 500.000 zu übernehmen.»

Art. 4 - Vorliegendes Dekret tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2006 in Kraft.